우리말 어휘의 시간을 읽다

이두문

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

이두로 쓰인 글.

문헌의 첫 기록
20세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 49자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '이두문'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 이두로 쓰인 글.

이두문의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

이두문의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
이두문 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
吏讀文 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
리두문 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 이두문
  20세기현재
- 吏讀文
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
吏讀文, 리두문, 이두문

이두문의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘이두문’은 20세기에서부터 한글로 표기된 ‘이두문’이나 한자로 표기된 ‘吏讀文’이 나타난다.

말의 구성과 어원

‘이두문’은 한자어 ‘吏讀(이두)’를 한글로 표기한 ‘이두’와 문장을 뜻하는 ‘文(문)’을 한글로 표기한 ‘문’이 결합한 것이다.

표기 방식과 특징

두음 법칙이 적용되지 않은 표기인 ‘리두문’도 나타난다.

문헌 속의 이두문

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 吏讀文, 리두문, 이두문 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
吏讀文, 리두문, 이두문

출처 1923 개벽 제38호 8면

용례 01

문헌 용례

薛聰의 吏讀文은 그 自體가 不完全하고 完全한 우리 글이라 할 수 업으니 그만둘려니와 世宗의 訓民正音은 우리에게 얼마나 賤待를 바덧는가?

현대어 풀이

설총의 이두문은 그 자체가 불완전하고 완전한 우리 글이라 할 수 없으니 그만두려니와 세종의 훈민정음은 우리에게 얼마나 천대를 받았는가?

출처 1924 동아일보 1월 1일 13면

용례 02

문헌 용례

우리의 쓰는 文字의 變遷을 三時期에 난울 수 잇스니 第一期의 吏讀文, 第二期의 口訣文, 第三期의 諺文이라.

현대어 풀이

우리가 쓰는 문자의 변천을 세 시기로 나눌 수 있으니 제1기의 이두문, 제2기의 구결문, 제3기의 언문이다.

출처 1926 조선일보 11월 11일 2면

용례 03

문헌 용례

훈민정음이 생기기 전에는 칠백여 년 동안을 리두문(吏讀文)을 사용타가.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1927 동광 제10호 56면

용례 04

문헌 용례

故 李奎榮 씨의 著「現今 朝鮮文典」에 文字의 種類를 약간 들은 것이 있고 李奎昉 씨의 著「朝鮮語法」에 吏讀文과 朝鮮文(訓民正音)의 설명이 있을 뿐이니.

현대어 풀이

고 이규영 씨의 저서《현금 조선문전》에 문자의 종류를 약간 든 것이 있고 이규방 씨의 저서《조선어법》에 이두문과 조선문(훈민정음)의 설명이 있을 뿐이니.

출처 1933 동아일보 9월16일 6면

용례 05

문헌 용례

그러나 실상은 설총 이전에도 “이두문”이 잇엇습니다. 그로 하여 보면 설총이 이두문을 지은 것은 아닙니다. 다만 그로 말미암아 이두문이 더 조직적으로 되엇다고 할 것입니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1938 삼천리문학 제1집 122면

용례 06

문헌 용례

이는 그 安民歌다. 鄕歌의 그 하나이다. 吏讀文으로 적은 옛날 말이라 지금 얼른 우리말로서 풀어 읽기가 어려운 것이다.

현대어 풀이

이는 그 안민가다. 향가의 그 하나이다. 이두문으로 적은 옛날 말이라 지금 얼른 우리말로써 풀어 읽기가 어려운 것이다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

이두문 관련 낱말

- 

이두명사신라 때에 한자의 음과 뜻을 빌려 한국말을 적은 표기법.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

이두문의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 이두문의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

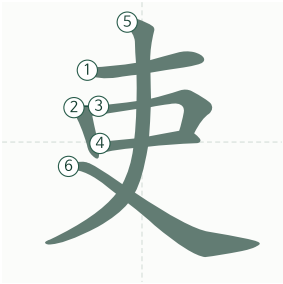
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

吏

뜻·음 벼슬아치·관리 리

총 6획 · 부수 口





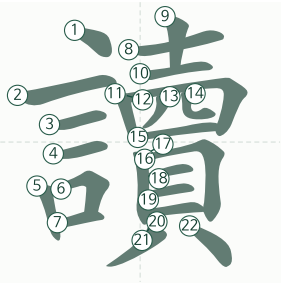
hanja.wordrow.kr/한자/吏/

讀

뜻·음 읽을 독 / 구절 두

총 22획 · 부수 言



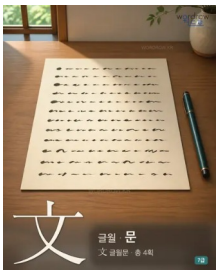


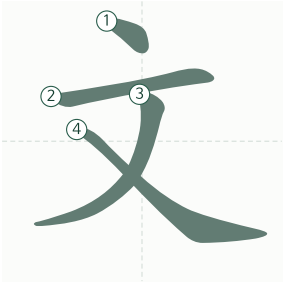
hanja.wordrow.kr/한자/讀/

文

뜻·음 글월 문

총 4획 · 부수 文





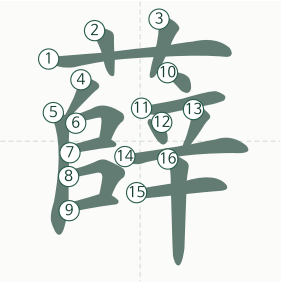
hanja.wordrow.kr/한자/文/

薛

뜻·음 성(姓) 설

총 17획 · 부수 艸





사전 17획 · 획순 그림 16획

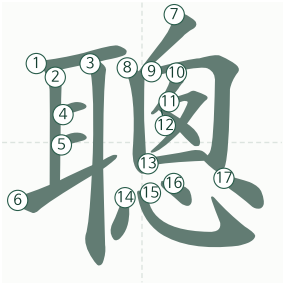
hanja.wordrow.kr/한자/薛/

聰

뜻·음 귀밝을 총

총 17획 · 부수 耳





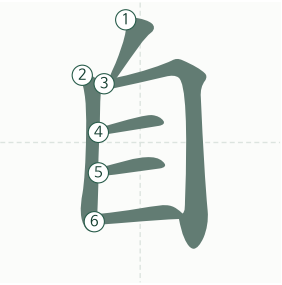
hanja.wordrow.kr/한자/聰/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





hanja.wordrow.kr/한자/自/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

體 뜻·음 몸 체

총 23획 · 부수 骨





hanja.wordrow.kr/한자/體/

不 뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



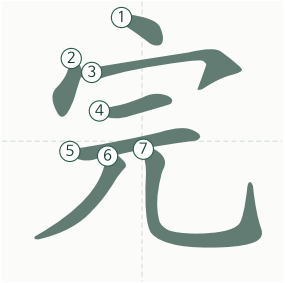


hanja.wordrow.kr/한자/不/

完 뜻·음 완전할 완

총 7획 · 부수 宀



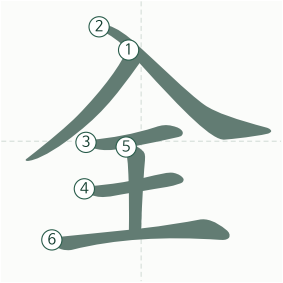


hanja.wordrow.kr/한자/完/

全 뜻·음 온전 전

총 6획 · 부수 入



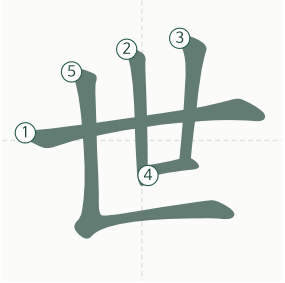


hanja.wordrow.kr/한자/全/

世 뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一



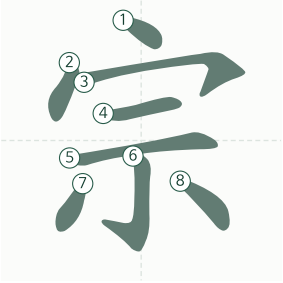


hanja.wordrow.kr/한자/世/

宗 뜻·음 마루 종

총 8획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/宗/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 49자

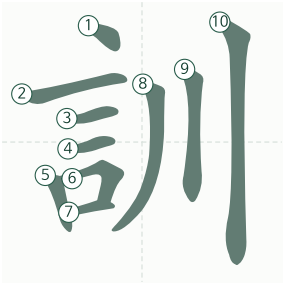
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

訓

뜻·음 가르칠 훈

총 10획 · 부수 言





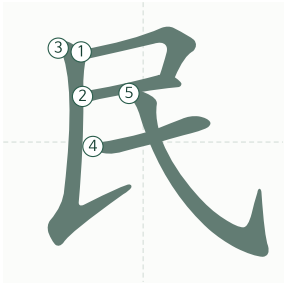
hanja.wordrow.kr/한자/訓/

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





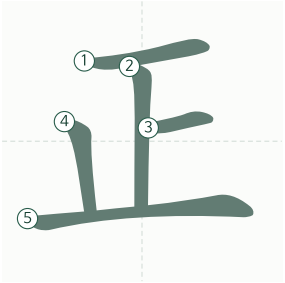
hanja.wordrow.kr/한자/民/

正

뜻·음 바를 정

총 5획 · 부수 止





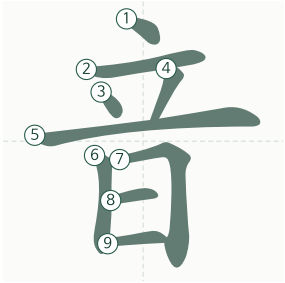
hanja.wordrow.kr/한자/正/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





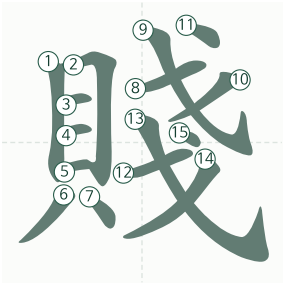
hanja.wordrow.kr/한자/音/

賤

뜻·음 천할 천

총 15획 · 부수 貝





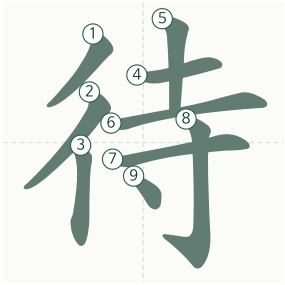
hanja.wordrow.kr/한자/賤/

待

뜻·음 기다릴 대

총 9획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/待/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 49자

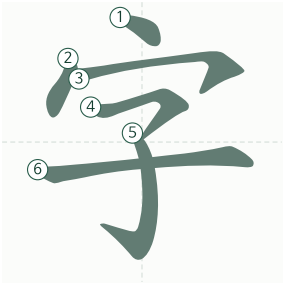
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

字

뜻·음 글자 자

총 6획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/字/

變

뜻·음 변할 변

총 23획 · 부수 言





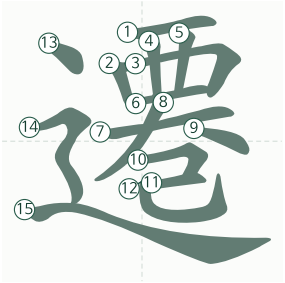
hanja.wordrow.kr/한자/變/

遷

뜻·음 옮길 천

총 15획 · 부수 辶



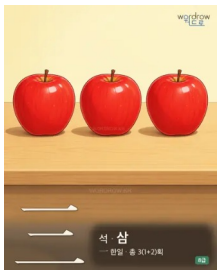


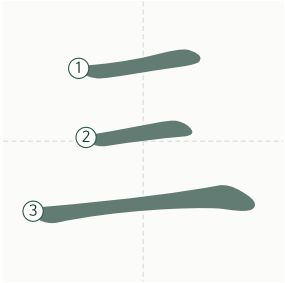
hanja.wordrow.kr/한자/遷/

三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一





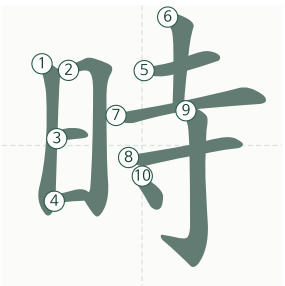
hanja.wordrow.kr/한자/三/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





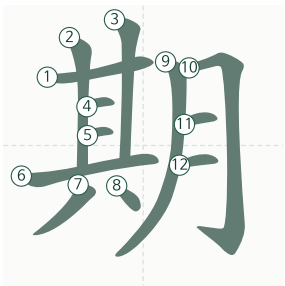
hanja.wordrow.kr/한자/時/

期

뜻·음 기약할 기

총 12획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/期/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 49자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

第

뜻·음 차례 제

총 11획 · 부수 竹



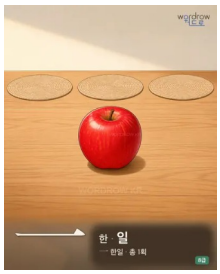


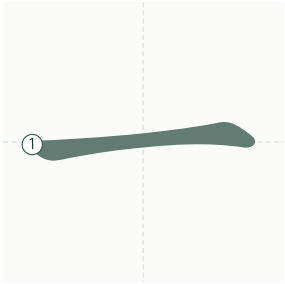
hanja.wordrow.kr/한자/第/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



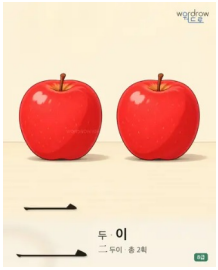


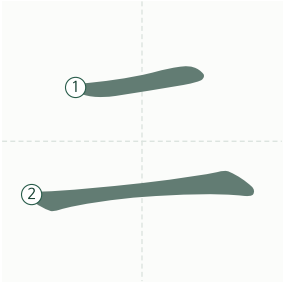
hanja.wordrow.kr/한자/一/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二



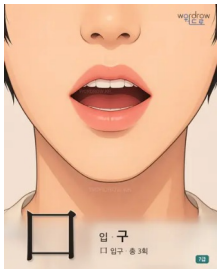


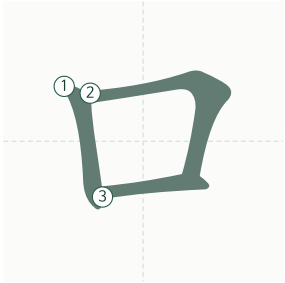
hanja.wordrow.kr/한자/二/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





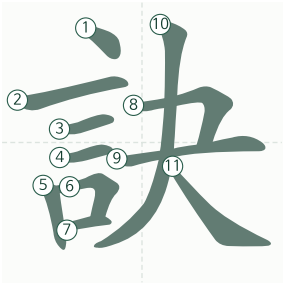
hanja.wordrow.kr/한자/口/

訣

뜻·음 이별할 결

총 11획 · 부수 言





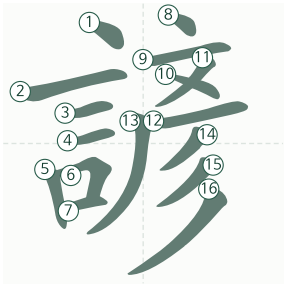
hanja.wordrow.kr/한자/訣/

諺

뜻·음 언문·속담 언

총 16획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/諺/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 49자

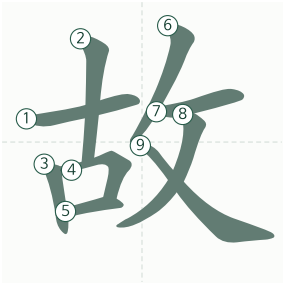
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

故

뜻·음 연고 고

총 9획 · 부수 攴





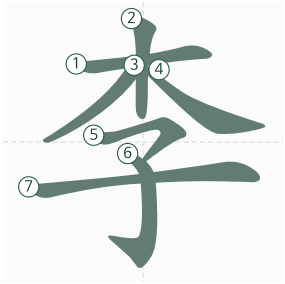
hanja.wordrow.kr/한자/故/

李

뜻·음 오얏·성(姓) 리

총 7획 · 부수 木





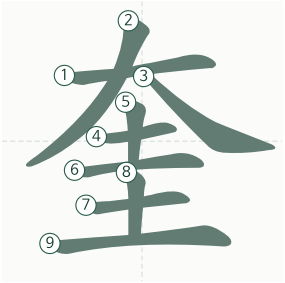
hanja.wordrow.kr/한자/李/

奎

뜻·음 별 규

총 9획 · 부수 大





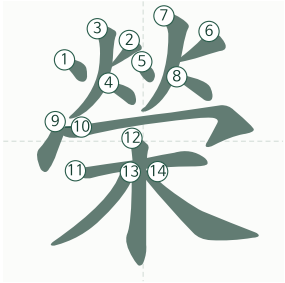
hanja.wordrow.kr/한자/奎/

榮

뜻·음 영화 영

총 14획 · 부수 木





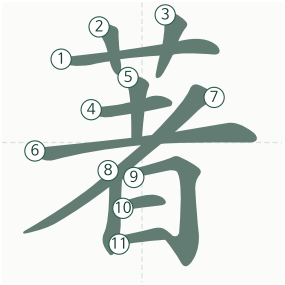
hanja.wordrow.kr/한자/榮/

著

뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 11획

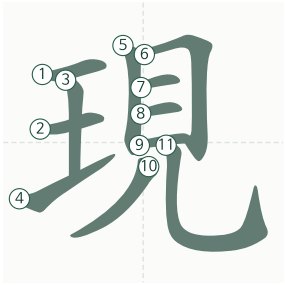
hanja.wordrow.kr/한자/著/

現

뜻·음 나타날 현

총 11획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/現/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 49자

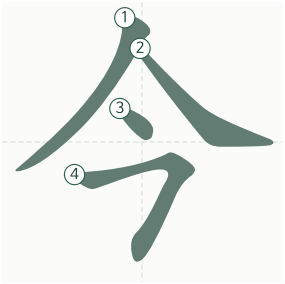
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





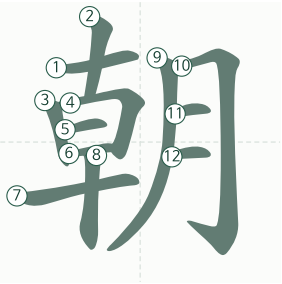
hanja.wordrow.kr/한자/今/

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





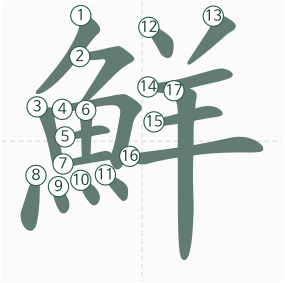
hanja.wordrow.kr/한자/朝/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚





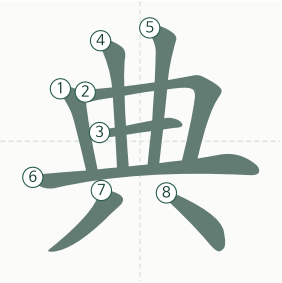
hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/典/

種

뜻·음 씨 종

총 14획 · 부수 禾





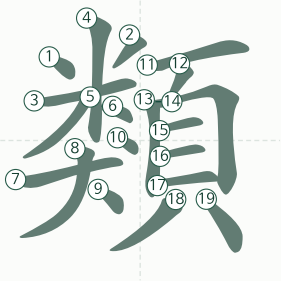
hanja.wordrow.kr/한자/種/

類

뜻·음 무리 류

총 19획 · 부수 頁





hanja.wordrow.kr/한자/類/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

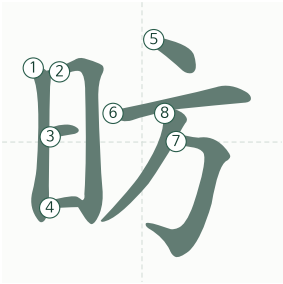
8 / 9 · 49자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

昉 뜻·음 밝을 방

총 8획 · 부수 日



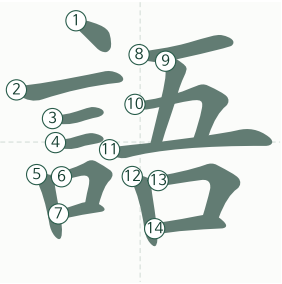


hanja.wordrow.kr/한자/昉/

語 뜻·음 말씀 어

총 14획 · 부수 言



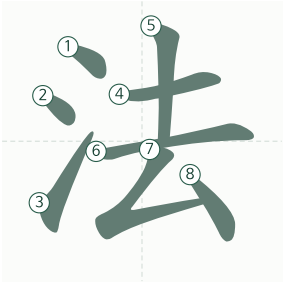


hanja.wordrow.kr/한자/語/

法 뜻·음 법 법

총 8획 · 부수 水



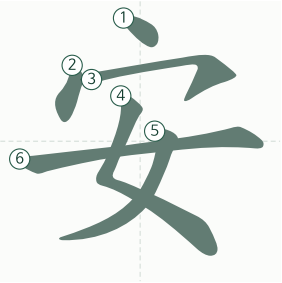


hanja.wordrow.kr/한자/法/

安 뜻·음 편안 안

총 6획 · 부수 宀



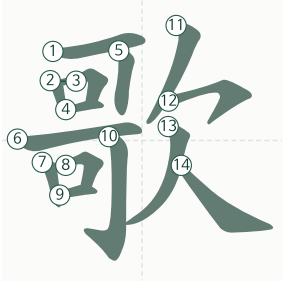


hanja.wordrow.kr/한자/安/

歌 뜻·음 노래 가

총 14획 · 부수 欠



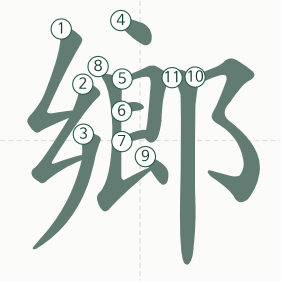


hanja.wordrow.kr/한자/歌/

鄕 뜻·음 시골 향

총 13획 · 부수 邑





사전 13획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/鄕/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 49자

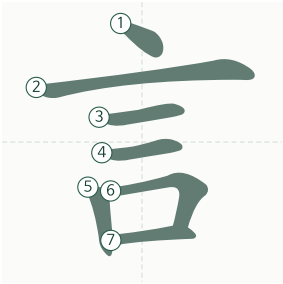
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/言/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.